

## **Mémorial de Buchenwald**

### ○ ***Introduction***

Le camp de concentration de Buchenwald fut installé, en juillet 1937 sur la colline de l'Ettersberg située à proximité de Weimar' en Thuringe.

Initialement destiné aux adversaires politiques du régime nazi, aux criminels récidivistes, aux juifs, aux témoins de Jéhova, aux homosexuels et aux prétendus "asociaux", il compte, dès le début de la deuxième guerre mondiale, de plus en plus d'étrangers parmi ses détenus.

A leur libération, 95 d'entre eux n'étaient pas Allemands. Tout particulièrement à partir de 1943, ces détenus furent exploités brutalement dans l'industrie d'armement, et ce tant à Buchenwald que dans les 136 kommandos extérieurs (dont, à partir de l'automne 1944, ceux réservés aux femmes) dépendant du camp. Même si ce camp n'avait pas été conçu comme lieu de génocide organisé, il y eut néanmoins l'extermination massive de prisonniers de guerre, des expériences médicales et exactions des SS Buchenwald, et l'envoi dans les camps d'extermination de détenus sélectionnés.

Début 1945, Buchenwald fut la destination finale pour les convois d'évacuation en provenance d'Auschwitz et de Gross-Rosen. Peu de temps avant la libération, les SS essayèrent d'évacuer le camp et firent partir 28 000 détenus sur les routes pour des marches souvent mortelles. Environ 21.000 détenus restèrent au camp, parmi eux, plus de 900 enfants.

Le 11 avril 1945, des unités de la 3e armée américaine arrivèrent sur l'Ettersberg. Les SS prirent la fuite et des détenus, membres de l'organisation clandestine de résistance, ouvrirent le camp depuis l'intérieur.

Au total plus de 250.000 hommes furent détenus à Buchenwald entre 1937 et 1945 ; plus de 50.000 d'entre eux y laissèrent leur vie. Entre 1945 et 1950, les forces soviétiques d'occupation utilisèrent le territoire de l'ancien camp de concentration comme camp d'internement (camp spécial n°2). Y furent internés notamment des gens proches du régime national socialiste (membres passifs ou actifs du parti national-socialiste) mais également des gens arrêtés arbitrairement : environ 28.000 internés, plus de 7.000 moururent, en particulier par manque de soins et sous-alimentation. Les morts furent enterrés dans des fosses communes au nord du camp et à proximité de la gare. Le camp fut largement détruit, en 1951, lors de l'aménagement d'un ensemble monumental commémorant la résistance antifasciste inauguré, en 1958, sous l'appellation, "lieu national" de la mémoire et de la commémoration.

Le Mémorial de Buchenwald fait aujourd'hui partie de la fondation pour les Mémoires de Buchenwald et de Mittelbau Dora, une fondation sous tutelle du gouvernement fédéral et du Land de Thuringe. Il est consacré à la mémoire du camp de concentration national-socialiste et à celle du camp d'internement soviétique qui prit sa place au même endroit. L'accent est néanmoins mis sur la mémoire du camp de concentration.

### ○ ***Votre visite***

Votre visite du Mémorial commence à **Weimar**. C'est à Weimar qu'arrivaient les convois de détenus ensuite transférés à Buchenwald ; les trains à destination des camps d'extermination passaient également par la gare de Weimar. De nombreux bâtiments ont survécu au régime national socialiste. Ils rappellent les crimes commis entre leurs murs et aux alentours d'Ettersberg (récurie - le Marstall - siège de la GESTAPO ; le Tribunal d'Instance ; l'ancien centre nazi - le Gauforum bâti en 1937 mais jamais achevé ; des poteaux de la clôture du camp de

Buchenwald utilisés comme clôture de jardin dans la rue). Le chemin qui mène de la ville à Buchenwald passe depuis toujours par la rue Ettersburger Strasse.

Environ 2 km après la sortie de Weimar, à la place **Frédéric Manhes** (obélisque de 1961) bifurque la route qui mène au camp ; elle fut construite en 1939 par des détenus et est appelée depuis lors "route du sang". Elle est restée dans son état original. La voie ferrée - construite en 1943 également par des détenus - passait parallèlement à la route.

Environ 3 km plus loin, vous voyez sur votre gauche **l'ensemble commémoratif** (1958) et vous traversez le terrain aujourd'hui enfoui sous la végétation, des garages des troupes SS (à gauche) et des usines Gustloff II [à droite] à l'époque une usine d'armement. Vous arrivez ensuite à l'ancienne gare de Buchenwald. Dès 1943, les gens venus de toute l'Europe utilisaient l'industrie d'armement ; elle fut aussi le point de départ des convois de détenus ayant perdu leurs aptitudes au travail et destinés aux camps d'extermination et, en 1945 destination finale des convois d'évacuation en provenance des camps. L'accès direct au camp depuis la route et la gare se faisait par le chemin dit "Carachoweg". S'y trouvaient les bâtiments de l'administration du camp dont subsistent le poste à essence, les garages et une partie du bureau du commandant (1938). Le parking et l'arrêt de bus se trouvent sur l'ancien champ d'exercice des SS. Quelques-unes des casernes (1937 - 1938) ont été conservées et servent aujourd'hui de bureaux au Mémorial.

#### ○ **Monuments**

**Bâtiment d'entrée** (1937) - mirador principal, dans les ailes latérales se trouvaient le bâtiment des arrêts ("Bunker") ainsi que les bureaux de la direction SS du camp;

**Porte d'entrée** avec l'inscription "A chacun son dû";

**Clôture du camp et miradors** - des 22 miradors, deux ont été conservés (non accessibles);

**Place d'appel** - lieu où se déroulaient tous les jours, matin et soir, les appels destinés à compter les détenus ainsi que les punitions et les exécutions;

**Les baraquements** n'existent plus ; leur emplacement est marqué par des pierres portant le numéro du Block correspondant ainsi qu'au sol, par des pierres concassées posées en 1975;

**Baraquement en bois** - ancien baraquement administratif (1945) ; retrouvé en 1993 à Tambach-Dietharz et reconstitué en 1994;

**L'hôpital des détenus** (1938) - mis en place suite aux demandes insistantes de détenus politiques ; les fondations de certains baraquements sont conservées;

**Station expérimentale sur le typhus exanthématique** (1942) - au Block 46, station expérimentale de l'Institut d'hygiène des Waffen-SS, des expériences sur des êtres humains eurent lieu jusqu'en 1945; son emplacement au sol est resté visible;

**Laboratoire pour la production d'un sérum contre le typhus exanthématique** (1939/42) - ancien baraquement en pierre (Block 50) dans lequel l'Institut d'hygiène des Waffen-SS produisait un sérum contre le typhus exanthématique ; les fondations ont été dégagées

**Chêne de Goethe** - chêne séculaire dans l'enceinte du camp appelé ainsi par les détenus ; endommagé par le bombardement en août 1944 et abattu ensuite ; la souche de l'arbre est encore visible;

**Charrette à pierres et poteau** (reconstruction) - devant le crématorium

**Serres** - derrière l'entrepôt ; les fondations ont été dégagées

**Petit camp** - conçu en 1942 comme camp de quarantaine et séparé du grand camp par des barbelés, il devint camp des mourants et des infirmes après les évacuations massives des camps de l'Est (1944/1945) ; boisé après 1945 et enfoui sous la végétation ; dégagement systématique

depuis 1991;

**Monuments aux victimes des camps spéciaux** (1954/55) - à côté de la place d'appel existaient périodiquement des camps spéciaux où moururent des détenus victimes de l'arbitraire des SS (en 1938/39 pour des juifs ; camp de tentes en hiver 1939/40 pour des juifs polonais et viennois ; en 1941 pour des prisonniers de guerre soviétiques);

**Mémorial Rudolf Breitscheid** (1960) - à l'endroit du baraquement destiné à isoler certains détenus célèbres (camp spécial de Fichtenhain) dans lequel Breitscheid, président du groupe parlementaire social-démocrate au Reichstag, fut interné et mourut lors d'un bombardement aérien en août 1944;

**Mémorial aux détenus juifs** (1993) - à l'emplacement du baraquement des juifs, le Block 22, érigé avec des pierres de la carrière de Buchenwald;

**Plaque commémorative pour tous les détenus du camp de concentration** (1995) - à l'endroit où se trouvait le premier monument, érigé sur la place d'appel par les survivants du camp de concentration pour commémorer, le 19 avril 1945, leurs camarades morts et pour prêter le serment dit de Buchenwald;

**Monument pour les Sinté et Rom assassinés** (1995) - à l'endroit du Block 14;

**Lieu consacré à la mémoire de Dietrich-Bonhoeffer, Friedrich von Rabenau et Ludwig Gehre** - cave d'une caserne des Waffen-SS, dégagée près de la carrière, où furent détenus Bonhoeffer (théologien protestant) et d'autres participants à la conspiration contre Hitler (20 juillet 1944) avant leur exécution à Flossenbürg en 1945;

**Monument commémoratif du "Petit Camp"** (2002) - il fut construit comme projet commun entre la "Commission pour la préservation de l'héritage américain à l'étranger" et la Fondation des Mémoires Buchenwald et Mittelbau-Dora. Il fut créé par un survivant du camp de concentration de Buchenwald, l'architecte de New York, Stephan B. Jacobs.

#### ○ **Espace des SS**

Les **bâtiments administratifs** du camp de concentration se trouvaient le long du chemin d'accès au camp (Carachoweg entre la gare et la porte d'entrée) ; subsiste aujourd'hui uniquement la partie centrale du bureau du commandant et le chenil (1938) ainsi que le poste à essence et les garages (1938);

**Jardin zoologique des SS** (1938) - espace de détente pour les familles des SS jouxtant le camp des détenus ; en subsistent les structures et la fosse aux ours Ecurie (1940) - en 1941, transformée en installation destinée aux exécutions par balles (la maquette de l'installation de tir dans la nuque se trouve dans un bâtiment annexe du crématorium) ; en subsistent les fondations Manège (1940) - fondations de la salle d'équitation du commandant Koch en face de l'écurie Armurerie et fanfare SS - restes des bâtiments le long du chemin menant à la carrière;

**Carrière** - La carrière de calcaire, qui fournissait le matériel de construction pour les bâtiments et la voirie, était une condition impérieuse pour la construction du camp sur l'Ettersberg - lieu d'exploitation physique la plus dure des détenus par les SS, lieu de tortures et d'exécutions;

**Prison de Dietrich Bonhoeffer** - cave d'une caserne des Waffen-SS, dégagée près de la carrière, où fut détenu entre autres Bonhoeffer (théologien protestant) avant son exécution à Flossenbürg;

**Villas des dirigeants SS** (1937) - résidences des dirigeants SS et de leurs familles ; les fondations ont été dégagées à Falkenhof (1938) - fauconnerie jadis ouverte également au public ; subsistent aujourd'hui des restes du bâtiment ; la maison du fauconnier fut résidence forcée de Léon Blum (du 3 avril 1943 au 3 avril 1945), Georges Mandel (du 7 mai 1943 au 4 juillet 1944), Edouard Daladier (du 3 avril au 2 mai 1943), Paul Reynaud (en mai 1943), Léon Jouhaux et du général

Gamelin;

**Fosse aux cendres** (1944/45) - dépression naturelle du terrain près des villas SS ; les SS y firent déposer les cendres en provenance du crématorium,

- **Camp spécial n° 2 de Buchenwald**

Des installations du **camp d'internement soviétique** (1945 - 1950), essentiellement aménagé dans les bâtiments du camp de concentration de Buchenwald. La RDA passa ce camp sous silence.

« **Champs aux tombes** » - depuis 1990 - la mémoire des morts du camp spécial est également honorée. Les fosses communes anonymes ont été marquées par des stèles en acier, un cimetière a été aménagé dans la forêt (1995).

- **L'ensemble commémoratif**

En 1954, la construction de cet ensemble commémoratif fut entamée sur décision du gouvernement de la RDA. Sur le versant sud de l'Ettersberg fut érigé, jusqu'en 1958, à la place de la tour Bismarck détruite en 1949, un monument national de grandes dimensions. Trois grandes fosses communes furent intégrées dans l'ensemble.

La conception didactique générale conduit le visiteur de la mort à la vie : venant du camp, le chemin descend depuis le crématorium vers les tombes pour monter ensuite vers le clocher, symbole de liberté et de lumière. Pour suivre cette idée, il est recommandé de visiter l'ensemble commémoratif dans l'ordre suivant :

**Porte d'entrée** - ici commence la descente vers les tombes.

**Chemin des stèles** - le chemin est bordé de stèles qui relatent des épisodes de la vie dans le camp (sculpteurs : René Graetz, Waldemar Grzimek et Hans Kies ; les textes au verso sont de Johannes R. Bêcher);

**Fosses circulaires** - en mars/avril 1945, les SS firent enterrer environ 3.000 morts dans des dépressions naturelles de terrain ; trois de celles-ci furent intégrées à l'ensemble commémoratif sous forme de fosses circulaires.

**Route des nations** - le long d'une large route reliant les fosses circulaires s'élèvent des pylônes sculptés portant les noms de 18 nations;

**Monument** - c'est par un large escalier de pavés clairs que l'on monte au clocher devant lequel se trouve le monument de Buchenwald sculpté par Fritz Cremer ; ce groupe de personnages représente la résistance dans le camp

**Clocher** - à l'intérieur se trouve une plaque de bronze recouvrant de la terre en provenance d'autres camps de concentration ; en haut de la tour se trouve une cloche de bronze.

Sur la place entourant le clocher, se déroulaient à l'époque de la RDA les manifestations pour l'anniversaire de la libération du camp de concentration et des manifestations de masse ; les jeunes recrues y prêtaient le serment au drapeau, etc. ; c'était ainsi un lieu dont se servait la RDA pour affirmer la légitimité de son existence.

- **Exposition permanente de l'histoire du Mémorial de Buchenwald - Inauguration: Octobre 1999.**

- Cimetière

Beaucoup de détenus périrent après la libération du camp de concentration des suites de leur détention.

400 d'entre eux furent inhumés dans des fosses linéaires à proximité de la tour Bismarck ; 1.286 urnes se trouvant dans la cave de cette tour furent enterrées sous une pierre de taille. Lors de la construction de l'ensemble commémoratif, les fosses linéaires furent en partie déplacées et, par la suite, oubliées. En 1996, le cimetière fut réaménagé et des panneaux indiquant les noms des défunts furent apposés sur ces fosses linéaires.

➤ Archives et bibliothèque

Le Mémorial de Buchenwald dispose d'une collection de documents d'archives et d'objets concernant le camp de concentration, le camp spécial et l'histoire du Mémorial.

Le service des archives donne, dans la mesure du possible, des renseignements sur le destin des anciens détenus et accompagne des recherches scientifiques. Il soutient, avec la bibliothèque, le travail pédagogique du Mémorial. Dans la bibliothèque, vous trouverez des publications sur l'histoire du système concentrationnaire, sur le national-socialisme et sur l'histoire des camps d'internement. Des salles de lecture vastes et accueillantes offrent une atmosphère de travail agréable.

Les archives et la bibliothèque sont accessibles, sur rendez-vous, au public intéressé et à la recherche scientifique.

Tél.: 00 49 3643/430154 (archives), 00 49 3643/430160 (bibliothèque)

➤ Librairie

Spécialisée en documentation sur l'histoire du national socialisme, des camps de concentration et des camps d'internement, la librairie du Mémorial propose un grand choix de publications en allemand et dans plusieurs langues étrangères. Vous y trouverez également toutes les publications disponibles sur le Mémorial de Buchenwald. (Vente par correspondance possible).

Tél.: 00 49 3643/430151

**Accompagnement pédagogique**  
**Mémorial de Buchenwald**  
**99427 Weimar-Buchenwald**

➤ Visites guidées

Le Mémorial propose des visites guidées. Cette offre s'adresse en particulier aux groupes scolaires (à partir de 15 ans), groupes de jeunes et d'adolescents venant au Mémorial dans le cadre de leur scolarité ou de leurs études. Nous vous prions de bien vouloir nous excuser de ne pouvoir assurer les visites guidées individuelles qu'exceptionnellement.

Les tarifs pour les visites guidées - jusqu'à 30 personnes s'élèvent à 26 euros; élèves, étudiants, objecteurs de conscience et appelés, handicapés et personnes âgées payent 13 euros. Les visites guidées étant fortement demandées, il convient de les réserver assez longtemps à l'avance.

Tél.: 00 49 3643/430200, fax: 00 49 3643/430102

➤ Point d'information pour visiteurs

Pour permettre à tous les visiteurs de pouvoir bien s'orienter au Mémorial, un point d'information a été aménagé sur le parking. Vous y trouverez, si vous le désirez, des conseils avant de commencer votre visite, des documents d'information et des réponses quant à des questions plus spécifiques.

Le *cinéma du Mémorial* présente plusieurs fois par jour, du mardi au dimanche, un film d'introduction (environ 30 min.; uniquement en allemand).

Un film en français peut être projeté par ailleurs sur demande des groupes.

Un *lieu de rencontre pour la jeunesse* avec possibilité d'hébergement fait partie du Mémorial. Il est notamment mis à la disposition de groupes de jeunes, d'enseignants, d'associations et de toute personne souhaitant organiser des séminaires et des semaines de travail orienté. Il y a la possibilité d'organiser, sous la direction de pédagogues expérimentés, des manifestations s'étendant sur plusieurs jours ou même une seule journée.

En raison d'une très forte demande et des possibilités d'accueil restreintes, nous vous prions de bien vouloir réserver vos dates longtemps à l'avance.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au lieu de rencontre pour la jeunesse :

Tél.: 00 49 3643/430190 -fax: 00 49 3643/430102

➤ Lieux de restauration

Self-service sur le parking

Tél.: 03643/430300

Ouvert de 10h - 17 h

Fermé le lundi

Tél.: 00 49 3643/4300

Fax: 00 49 3643/430100

Internet: <http://www.buchenwald.de>

E-mail: [buchenwald@buchenwald.de](mailto:buchenwald@buchenwald.de)

Relations publiques : 00 49 3643/430143

Point d'information et rendez-vous pour visites guidées : Tél.: 00 49 3643/430200 ; Fax : 00 49 3643/430102

Lieu de rencontre pour la jeunesse : Tél.: 00 49 3643/430190 ; Fax : 00 49 3643/430102

➤ Comment parvenir au Mémorial de Buchenwald

Le Mémorial de Buchenwald se trouve à environ 10 km au nord du centre ville de WEIMAR. Si vous n'êtes pas en voiture, vous pouvez prendre les transports en commun au centre ville (Goetheplatz) ou à la gare : la ligne 6 du bus en direction de Buchenwald (attention, pas celle d'Ettersburg).

Où se procurer des informations et de la documentation sur le Mémorial ?

Si vous souhaitez des conseils avant de commencer la visite, nous vous proposons de vous adresser au point d'information situé sur le parking.

Vous trouverez des propositions de visite ainsi que de brèves explications dans notre brochure Buchenwal : "Le tour du Mémorial" (1993) parue en allemand, anglais et français.

Quelles sont les heures d'ouverture du Mémorial et de ses musées ?

Toutes les installations extérieures - l'ancien camp, l'ancien espace des SS, le champ aux tombes du camp d'internement et l'ensemble commémoratif - sont ouvertes tous les jours jusqu'à la tombée de la nuit.

Les expositions sont ouvertes aux heures suivantes:

1er avril - 31 octobre : 10 -18 h (dernière entrée à 17.30 h)

1er novembre - 31 mars : 10 -16 h (dernière entrée à 15.30 h)

Fermé le lundi

La visite du Mémorial et des expositions est gratuite. Vos dons peuvent aider le travail du Mémorial (banque : Sparkasse Mittelthûringen, code bancaire : 820 510 00, n° du compte : 301 009 171).

Fondation pour les Mémoires de Buchenwald et de Mittelbau-Dora.

Texte : Ursula Härtil  
 Traduction : Franka Günther/ Dominique Paillarse/ Martina Wittneben  
 Conception graphique: Péter Wentzier, Hinz&Kunst - Graphische Werkstatt und Verlags Gmbh, Braunschweig  
 Photos : Gabriele Krynitzki, Naomi Tereza Salmon  
 Mise en page et impression : Buch- und Kunstdruckerei KeBler Gmbh Weimar  
 Mémorial de Buchenwald 2005

### Légende du plan

- A Exposition sur le camp de concentration, camp des détenus de Buchenwald 1937 à 1945II - Zone des SS
- B Exposition d'art et expositions spéciale -III Domaine de production
- C Exposition du camp spécial n° 2,1Casernes des SS 1945 à 19502 - Gare de Goetheplatz
- D Exposition permanente de l'histoire3usines Gustioff II du Mémorial de Buchenwald4. Carachoweq
- E Direction, archives, bibliothèque5Poste de commandement
- F Réception, salle de projection
- G Lieu de rencontre pour la jeunesse
- 8 Bâtiment des arrêts
- 9 Place d'appel
- 10 Ateliers, ancien camp spécial de  
1939/40. Pierre commémorative
- 11 Deutsche Ausrüstungswerke (DAW). Usine d'équipement
- 12 Crématorium
- 13 Block 5. Pierre commémorative pour les femmes du camp de concentration de Buchenwald
- 14 Block 17. Pierre commémorative consacrée aux militaires alliés
- 15 Chêne de Goethe"
- 16 Bâtiment de désinfection
- 17 Entrepôt
- 18 Block 45. Pierre commémorative pour les détenus bulgares, les objecteurs de conscience et déserteurs de l'armée allemande, les Témoins de Jéhovah
- 19 Block 50. Institut d'hygiène des Waffen-SS
- 20 Block 22. Monument consacré aux détenus juifs
- 21 Block 14. Monument consacré aux détenus Sinté et Rom
- 22 Petit camp"
- 23 Hôpital des détenus
- 24 Block 46. Station expérimentale sur le typhus
- 25 Camp spécial des prisonniers de guerre soviétiques
- 26 Ateliers, ancien camp spécial des détenus du pogrome de novembre 1938. Pierre commémorative
- 27 Cantine des détenus
- 28 Manège
- 29 Ecuries. Lieu d'exécution des prisonniers de guerre soviétiques
- 30 Armurerie
- 31 Fanfare SS
- 32 Carrière

- 33 Casernes des régiments SS, lieu consacré à la mémoire de Dietrich Bonhoeffer
- 34 Fauconnerie SS
- 35 Fosse aux cendres, 1944/45
- 36 Lotissement des chefs SS
- 37 Garages des régiments SS
- 38 Direction centrale des travaux des Waffen-SS
- 39 Camp spécial, Fichtenhain"
- 40 Baraque d'isolement (détenus de premier plan). Lieu commémoratif à la mémoire de Rudolf Breitscheid
- 41 Tombes du camp spécial n° 2, 1945 à 1950